

6. ORDENANTZA FISKALA

ZERBITZU PUBLIKOAK ESKAINI ETA EKINTZA
ADMINISTRATIBOAK EGITEAGATIK ORDAINDU
BEHARREKO TASA ARAUTZEN DUENA.

ORDENANZA FISCAL N° 6

REGULADORA DE TASAS POR PRESTACIÓN DE
SERVICIOS PÚBLICOS Y REALIZACIÓN DE
ACTIVIDADES ADMINISTRATIVAS

I. XEDAPEN OROKORRAK

1. artikulua.-

Entitate lokal honek, Gipuzkoako Toki Ogasunak arautzen dituen Foru Arauari jarraiki, Eranskinean zehazten diren tasak ezarri eta exijitzen ditu zerbitzu publikoak eskaini eta jarduerak burutzeagatik. Ordenantza honetan adierazten diren arauen arabera ezarri eta exijitzen dira tasa horiek, eta haren barruan geratzen dira jasota.

2. artikulua.-

Ordenantza hau entitate lokalaren lurralde eremu osoan aplikatuko da.

II. ZERGAGAIA

3. artikulua.-

Administrazio Lokalaren aldetik zerbitzu bat eskaintzeak edo jarduera bat burutzeak eratzten du zergagaia, dela eskatua izan delako, dela partikularren egintza edo hutsegiteen ondorioz zeharka probokatu delako.

III. SUBJEKTU PASIBOA

4. artikulua.-

1.- Honako hauek izango dira, zergadun bezala, subjektu pasiboak: pertsona fisikoak zein juridikoak, eta Gipuzkoako Zergen Foru Arau Orokorrak 33. artikuluan aipatzen dituen entitateak, zerbitzu edo jarduerak eskatzen dituztenean edo haien onura edo eragina jasotzen dutenean.

2.- Zergadunaren ordezkotzat hartuko dira:

a) Etxebizitza edo lokalen okupatzaileei onura edo eragina dakarkieten zerbitzu edo jarduerengatik ezarritako tasetan: higiezin horien jabeak. Horiek, hala dagokienean, onuradun desberdinei jasanarazi ahal izango dizkiete kuotak.

b) Suhiltzaile zerbitzuengatik, aurrien prebentzioagatik, eraikuntza eta eraipen zerbitzuengatik, salbamendukoengatik eta, oro har, pertsona eta ondasunak babesteko zerbitzuengatik ezarritako tasetan, zerbitzuaren mantenimendua barne, arriskuaren entitate edo sozietate aseguratzaileak.

I. DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1º.-

Esta Entidad Local, de acuerdo con la Norma Foral reguladora de las Haciendas Locales de Gipuzkoa, establece y exige tasas por la prestación de los servicios y la realización de las actividades que se recogen en el Anexo, en los términos de la presente Ordenanza, de las que aquéllas son parte integrante.

Artículo 2º.-

La Ordenanza se aplica en todo el ámbito territorial de la Entidad Local.

II. HECHO IMPONIBLE

Artículo 3º.-

Constituye el hecho imponible la efectiva prestación del servicio o realización de la actividad por la Administración Local, bien porque haya sido instada, bien porque indirectamente haya sido provocada por las acciones u omisiones de los particulares.

III. SUJETO PASIVO

Artículo 4º.-

1.- Son sujetos pasivos, en concepto de contribuyentes, las personas físicas y jurídicas y las entidades a que se refiere el artículo 33 de la Norma Foral General Tributaria del Territorio Histórico de Gipuzkoa, que soliciten los servicios o actividades o que resulten beneficiadas o afectadas por aquéllos.

2.- Tendrán la condición de sustitutos del contribuyente:

a) En las tasas establecidas por razón de servicios o actividades que beneficien o afecten a los ocupantes de viviendas o locales, los propietarios de dichos inmuebles quienes podrán repercutir, en su caso, las cuotas sobre los respectivos beneficiarios.

b) En las tasas establecidas por la prestación de servicios de prevención y extinción de incendios, de prevención de ruinas, construcciones y derrubios, salvamentos y, en general, de protección de personas y bienes, comprendiéndose también el mantenimiento del servicio, las entidades o sociedades aseguradoras del riesgo.



c) Lurzoruari eta hiri antolaketari buruzko araudian jasotako hirigintza lizentziak emateagatik ezarritako tasetan: obren eraikitzaileak edo kontratistak.

5. artikulua.-

Tasak ordaintzera behartuta daude:

a) partikularren eskariz egindako zerbitzu edo jardueren kasuan, eskaera egin dutenak.

b) partikularrek eskatu ez baina, horien egintza edo hutsegiteengatik, derrigorrezkoak gertatu diren zerbitzu edo jardueren kasuan, egintza edo hutsegite horiek leporagarri dituztenak.

6. artikulua.-

Ordenantza honetatik eratorzen diren zerga zorretan, subjektu pasiboarekin batera, tarifak aplikatzeko arauetan aipatzen diren pertsonen ere erantzungo dute.

IV. OINARRI EZARGARRIA

7. artikulua.-

Oinarri ezargarrria zerbitzua gauzatzen den unitate bakoitzak eratzen du, Eranskinean jasotakoaren arabera.

V. KUOTA

8. artikulua-

1.- Zerga kuota tarifa bat, espreski erabakitako kopuru finko bat edo, bestela, bi prozedurak batera erabiliz finkatuko da, Eranskinean ezarritakoaren arabera.

VI. SORTZAPENA ETA ZERGALDIA

9. artikulua-

1.- Zerbitzua edo jarduera egiten denean sortzen da tasa.

VII. LIKIDAZIOA ETA ORDAINKETA

10. artikulua.-

Administrazio Lokalak kontzeptu bakoitzaren likidazioa egingo du, eta likidaturiko kopurua eskudirutan ordainduko da Eranskinak

c) En las tasas establecidas por el otorgamiento de las licencias urbanísticas previstas en la normativa sobre el suelo y ordenación urbana, los constructores y contratistas de obras.

Artículo 5º.-

Están obligados al pago de las Tasas:

a) En el caso de servicios o actividades realizados a solicitud de los particulares, quienes lo soliciten.

b) En el caso de servicios o actividades realizados sin haber sido solicitados por los particulares, pero motivados por actuaciones u omisiones de ellos, aquellos a quienes les sean imputables dichas actuaciones u omisiones.

Artículo 6º.-

Junto al sujeto pasivo responden de las deudas tributarias que se deriven de esta Ordenanza las personas que en su caso se mencionen en las normas de aplicación de las Tarifas.

IV. BASE IMPONIBLE

Artículo 7º.-

Constituye la base imponible cada una de las unidades en que se materialice el servicio, en los términos contenidos en el Anexo.

V. CUOTA

Artículo 8º.-

1.- La cuota tributaria consistirá, conforme a lo establecido en el Anexo, en la cantidad resultante de aplicar una tarifa, una cantidad fija señalada al efecto, o la cantidad resultante de la aplicación conjunta de ambos procedimientos.

VI. DEVENGO Y PERIODO IMPOSITIVO

Artículo 9º.-

1.- La tasa se devenga cuando se realiza el servicio o actividad.

VII. LIQUIDACIÓN E INGRESO

Artículo 10º.-

Por la Administración Local se practicará la liquidación que proceda por cada concepto, ingresándose la cantidad liquidada en metálico conforme a las normas particulares de cada



exakzio bakoitzerako ezartzen dituen arau partikularrei jarraituz.

exacción contenidas en el Anexo.

VIII. TASEN KUDEAKETA

11. artikulua.-

Ordenantza honetan arautzen diren tasak likidatu, bildu eta ikuskatzeari dagokion guztian, eta, halaber, zerga urrapenak kalifikatu eta kasu bakoitzean dagozkien zigorrak ezartzerakoan, Gipuzkoako Zergen Foru Arau Orokorrean jasotakoa aplikatuko da.

XEDAPEN GEHIGARRIA

COVID-19ren ondorioak arintzeko eta 2020ko ekitaldirako soilik, % 25eko ez-ohiko hobaria emango zaie alarma-egoera deklaratzegatik itxita egon diren establezimenduei urteko hondakinen bilketari dagokion tasan. Aipatu ez-ohiko hobariak 2020ko urtarrilak 1eko atzera-eraginkortasuna izango du

IX. AMAIERAKO XEDAPENA

Ordenantza hau, eta bere Eranskina, 2020ko urtarrilaren 1ean jarriko da indarrean, eta aldatu edo indargabetzea erabakitzen ez den artean jarraituko du indarrean.

VIII. GESTIÓN DE LAS TASAS

Artículo 11º.-

En todo lo relativo a la liquidación, recaudación e inspección de las Tasas reguladas por esta Ordenanza, así como la calificación de las infracciones tributarias y determinación de las sanciones que correspondan en cada caso, será de aplicación lo previsto en la Norma Foral General Tributaria del Territorio Histórico de Gipuzkoa.

DISPOSICION ADICIONAL

Para paliar los efectos de la COVID-19 y sólo para el ejercicio 2020, se bonificará extraordinariamente en un 25 % la tasa anual de recogida de residuos a aquellos establecimientos que hayan permanecido cerrados por la declaración del estado de alarma. Dicha bonificación extraordinaria tendrá efectos retroactivos al 1 de enero de 2020

IX. DISPOSICION FINAL

La presente Ordenanza, con su Anexo, entrará en vigor el 1 de enero del 2020 y seguirá en vigor hasta que se acuerde su modificación o derogación.



AUTOTAXI ETA ALOKAIRUKO GAINERAKO IBILGALUEN BAIMEN ADMINISTRATIBOKO LIZENTZIAK EMATEA / ACTIVIDAD DE OTORGAMIENTO DE LICENCIAS Y AUTORIZACIONES ADMINISTRATIVAS DE AUTOTAXIS Y DEMÁS VEHÍCULOS DE ALQUILER.

Euro / euros

A) Lizentzia ematea, igortzea eta erregistratzea / <i>Concesión, expedición y registro de licencia.</i> Lizentzia bakoitzeko / Por cada licencia:	
1.- A motakoak / De la clase A	105,06
2.- B motakoak / De la clase B	129,05
3.- C motakoak / De la clase C	131,82
B) Ibilgailuak ordezkatzeko / <i>Sustitución de vehículos:</i>	
1.- A motakoak / De la clase A	25,69
2.- B motakoak / De la clase B	32,19
3.- C motakoak / De la clase C	38,81
C) Lizentzia eskualdatzea / <i>Transmisión de licencia:</i>	
1.- Lizentzia eskualdatze bakoitzagatik / <i>Por cada transmisión de licencia</i>	2.625,20
2.- Lizentzien eskualdaketa (mortis causa, 1. graduko senitartekoei). / <i>Transmisión de licencia (mortis causa, a familiares de 1er. Grado)</i>	104,77

Tarifa aplikatzeko arauak./ Normas de aplicación de la tarifa.

1.- Tasa honena ordaindu beharra lizentzia emateko unean berean esjitu daiteke. / *La obligación de satisfacer ésta tasa es exigible en el momento de procederse a la entrega de la licencia.*

2.- Automobil arinen bidezko Garraio Zerbitzu Hirikoa, nahiz Hiriartekoa arautzeko Araudi nazionalen izen bera dutenak dira A, B eta C motakoak. / *Las clases A, B y C se refieren a las de igual denominación del Reglamento Nacional de los Servicios Urbanos e Interurbanos de Transportes en automóviles ligeros.*

LURZORUARI BURUZKO LEGEAREN 178. ARTIKULUA ESKATZEN DITUEN LIZENTZIAK EMATEA ETA HIRIGINTZA ESPEDIENTEAK IZAPIDETZEA. / ACTIVIDAD DE OTORGAMIENTO DE LICENCIAS URBANÍSTICAS EXIGIDAS POR EL ART. 178 DE LA LEY DEL SUELO Y TRAMITACION DE EXPEDIENTES URBANÍSTICOS.

HIRIGINTZAKO BAIMENAK		LICENCIAS URBANÍSTICAS	
OBRA-BAIMENAK	TARIFA €	LICENCIAS DE OBRAS	
OBRA TXIKIAK		OBRA MENOR	
3.000,00 € bitarteko aurrekontua	25,34	Hasta 3.000,00 € de presupuesto	
3.000,01 – 6.000,00 € bitarteko aurrekontua	44,5	De 3.000,01 a 6.000,00 € de presupuesto	
6.000,01 – 18.000,00 € bitarteko aurrekontua	102,94	De 6.000,01 a 18.000,00 € de presupuesto	
18.000,01 – 30.000,00 € bitarteko aurrekontua	196,27	De 18.000,01 a 30.000,00 € de presupuesto	
30.000,01 – 60.000,00 € bitarteko aurrekontua	247,33	De 30.000,01 a 60.000,00 € de presupuesto	
60.000,01 – 120.000,00 € bitarteko aurrekontua	494,66	De 60.000,01 a 120.000,00 € de presupuesto	

Onarpena: 2020ko ekainaren 25eko Osoko Bilkura
GAO 172 zk. (2020/09/09)

Aprobación: Pleno del 25 de junio de 2020
BOG Nº 172 (09/09/2020)



120.000,01 € gainditzen duten aurrekontuentzat obra handien tasak aplikatuko dira	En los presupuestos que superen los 120.000,01€ se aplicarán las tasas de obra mayor
---	--

GUTXIENEO AURREKONTUAK		PRESUPUESTOS MÍNIMOS	
<p>Obra txikietan aurkezten diren aurrekontuak jarraian doan taulako gutxieneko kostu estimatuen azpitik daudenean, aurrekontu horiek xehatuak izan beharko dute. Obra baimena emateko udal teknikariek ontzat eman beharko dituzte, eta lanak amaitu ondoren dagozkion fakturak aurkeztu beharko dira, eta udal teknikariek ikuskapena burutuko dute egindako lanak aurkeztutako aurrekontuarekin bat datozela ziurtatzeko. Baldintza horiek bete ezean taula honetako gutxieneko kostuetatik eratoritzen dena hartuko da oinarri ezargarri bezala.</p>		<p>Si en los presupuestos de obra menor que se presenten los costes estimados fueran inferiores a los de la siguiente tabla, dichos presupuestos deberán ser pormenorizados. Los técnicos municipales deberán validarlos para la concesión de la licencia, y una vez finalizadas las obras se deberán presentar las facturas correspondientes, y los servicios técnicos inspeccionarán las obras ejecutadas para certificar que se ajustan al presupuesto presentado. Si no se cumplieran esas condiciones se considerará como base imputable la que deriva de los siguientes costes mínimos.</p>	
Sukaldearen eraberritze integrala	6.000,00	Renovación integral cocina	
Bainugelaren eraberritze integrala	5.000,00	Renovación integral baño	
Bigarren bainugelaren eraberritze integrala	3.000,00	Renovación integral segundo baño	
Galdara eta berogailu instalazioa	4.000,00	Instalación de caldera y calefacción	
Kanpo aroztegia osoa	6.000,00	Carpintería exterior completa	
<p>Etxebizitzaren eraberritze integralaren aurrekontu minimoak 500 €/m2-ko gutxieneko kostua gainditu beharko du, katastroan azaltzen den azalera erabilita.</p>		<p>El presupuesto mínimo de la reforma integral de la vivienda deberá superar el coste mínimo de 500€/m2 aplicado sobre la superficie catastral.</p>	
OBRA HANDIAK		TARIFA €	OBRAS MAYORES
ERAIKUNTZA BERRIEN OBRA BAIMENAK			OBRAS NUEVA EDIFICACIÓN
120.000,00 € bitarteko aurrekontua	1.008,73	Hasta 120.000,00 € de presupuesto	
120.000,01 – 600.000,00 € bitarteko aurrekontua	2.017,46	De 120.000,01 a 600.000,00 € de presupuesto	
600.000,01 – 2.000.000,00 € bitarteko aurrekontua	3.026,19	De 600.000,01 a 2.000.000,00 € de presupuesto	
2.000.000,01€ gainditzen duen aurrekontua	7.407,30	Más de 2.000.000,01€ presupuesto	
OBRA BAIMENAK		TARIFA €	PERMISOS DE OBRA
3.000,00 € bitarteko aurrekontua	81,29	Hasta 3.000,00 € de presupuesto	
3.000,01 – 6.000,00 € bitarteko aurrekontua	119,45	De 3.000,01 a 6.000,00 € de presupuesto	



6.000,01 – 60.000,00 € bitarteko aurrekontua	356,85	De 6.000,01 a 60.000,00 € de presupuesto
60.000,01 – 120.000,00 € bitarteko aurrekontua	535,28	De 60.000,01 a 120.000,00 € de presupuesto
120.000,01 – 600.000,00 € bitarteko aurrekontua	2.017,46	De 120.000,01 a 600.000,00 € de presupuesto
600.000,01 – 2.000.000,00 € bitarteko aurrekontua	3.026,19	De 600.000,01 a 2.000.000,00 € de presupuesto
2.000.000,01€ gaitzen duen aurrekontua	7.407,30	Más de 2.000.000,01€ presupuesto

LEHEN ERABILERA BAIMENAK	%	LICENCIAS DE PRIMERA UTILIZACIÓN
Eraikin eta oro har instalazioen lehen erabilera baimenak ehunekotan, eraikuntza, instalazio eta obraren zergan lortutako baimenaren zenbatekoaren gainean	15	Licencias de primera utilización de los edificios e instalaciones en general, en % sobre el importe de la licencia obtenida en el impuesto sobre construcciones, instalaciones y obras
HIRIGINTZAKO ESPEDIENTE TRAMITAZIOA		TRAMITACIÓN DE EXPEDIENTES URBANÍSTICOS
HIRIGINTZA GESTIOKO DOKUMENTU BAKOITZEKO:	TARIFA €	POR CADA DOCUMENTO DE GESTIÓN URBANÍSTICA:
Exekuzio unitateen mugaketa	2.745,00	Delimitación de unidades de ejecución
Urbanizazio proiektuak		Proyectos de actuación urbanizadora
Birpartzelatze proiektuak		Proyectos de reparcelación
Gainerako antzekoak		Otros similares
Plan partziala	2.191,18	Plan parcial
Plan berezia	2.191,18	Plan especial
Xehetasun azterlana	1.952,12	Estudio de detalle
Hirigintza partzelazioak	356,85	Parcelaciones y segregaciones urbanísticas
Kontsultak eta hirigintza zedulak	142,55	Consultas y cédulas urbanísticas

LIZENTZIA BEHAR DUTEN JARDUERA SAILKATUAK		ACTIVIDADES CLASIFICADAS SUJETAS A LICENCIA	
	JARDUERA SAILKATUEN BAIMENAK (3/98 LEGEKO II.A ERANSKINA)	TARIFA €	LICENCIAS DE ACTIVIDADES CLASIFICADAS (ANEXO II.A. DE LA LEY 3/98)
4,5,6, 13,14	Industriak, tailerrak eta biltegiak		Industria, talleres y almacenes
	100,00 m2 arte	1.585,60	Hasta 100,00m2
	100,01m2 eta 500,00m2 artean	1.852,20	Desde 100,01m2 hasta 500,00m2
	500,01m2 eta 1.000,00m2 artean	2.117,60	Desde 500,01m2 hasta 1.000,00m2

Onarpena: 2020ko ekainaren 25eko Osoko Bilkura
GAO 172 zk. (2020/09/09)

Aprobación: Pleno del 25 de junio de 2020
BOG Nº 172 (09/09/2020)



	1.000,01m2 eta 2.000,00m2 artean	2.468,80	Desde 1.000,01m2 hasta 2.000,00m2
	2.000,01m2 eta 2.500,00m2 artean	2.766,40	Desde 2.000,01m2 hasta 2.500,00m2
	2.500,01m2tik gora	3.333,60	A partir de 2.500,01m2
8	Gasolindegia	791,35	Estaciones de servicio
15	Diskoteka, dantzaleku eta antzekoak	3.120,00	Discotecas, salas de baile y establecimientos similares
15	Pub eta 3. Taldeko tabernak	1.728,00	Pubs y bares del grupo 3.
16	Osteleritza, jatetxeak	2.135,90	Hosteleria, restaurantes
16	Jolas aretoak	8.017,00	Salas de juego
17,18	Nekazaritza ustiapenak	190,30	Explotaciones agroganaderas
9,19	Instalazio osagarriak	207,50	Instalaciones complementarias
	Jarduera aldaketa edo zabalkuntzarik gabeko titulartasun aldaketan, tarifaren erdia likidatuko da.		En los cambios de titularidad de la actividad, sin modificación o ampliación de la actividad, se liquidará la mitad de la tarifa.

**AURRETIAZKO KOMUNIKAZIOA DUTEN
JARDUERA SAILKATUAK**

**ACTIVIDADES CLASIFICADAS SUJETAS A
COMUNICACIÓN PREVIA**

	JARDUERA SAILKATUEN BAIMENAK (3/98 LEGEKO II.B ERANSKINA)	TARIFA €	COMUNICACIÓN PREVIA DE ACTIVIDADES (ANEXO II.B. DE LA LEY 3/98)
2	Industriak, tailerrak eta biltegiak		Industria, talleres y almacenes
	100,00 m2 arte	791,35	Hasta 100,00m2
	100,01m2 eta 300,00m2 artean	917,97	Desde 100,01m2 hasta 300,00m2
	300,01m2 eta 500,00m2 artean	1.046,48	Desde 300,01m2 hasta 500,00m2
	500,01m2 eta 1.000,00m2 artean	1.192,99	Desde 500,01m2 hasta 1.000,00m2
	1.000,01m2 eta 2.000,00m2 artean	1.360,01	Desde 1.000,01m2 hasta 2.000,00m2
	2.000,01m2 eta 2.500,00m2 artean	1.550,41	Desde 2.000,01m2 hasta 2.500,00m2
	2.500,01m2tik gora	1.767,47	A partir de 2.500,01m2
3	Dendak	414,95	Comercios
5	Garajeak	414,95	Garajes
6,7,13	Zerbitzuak	594,80	Servicios
8	Jatetxeak, elkarte gastronomikoak	1.848,00	Restaurantes, sociedades gastronómicas
8	2 taldeko taberna eta kafetegiak	1.585,60	Cafeterías y bares del grupo 2
8	Kafetegiak, degustazioa, izozkiak etab. (alkohol salmentarik gabe)	1.175,20	Cafeterías, degustación, heladerías etc.(sin venta de alcohol)
8	Gainerakoak	1.175,20	Otras
9	Abeltzaintza-ustiategi txikiak	190,30	Explotaciones agropecuarias pequeñas



10,11, 12	Instalazio osagarriak	207,05	Instalaciones complementarias
	Jarduera aldaketa edo zabalkuntzarik gabeko titulartasun aldaketan, tarifaren erdia likidatuko da.		En los cambios de titularidad de la actividad, sin modificación o ampliación de la actividad, se liquidará la mitad de la tarifa.

EXEKUZIO AGINDUAK		TARIFA €	ORDENES DE EJECUCIÓN
	OBRA TXIKIAK	284,71	OBRAS MENORES
	OBRA HANDIAK		OBRAS MAYORES
	12.000,00 euro arteko aurrekontua	591,40	Presupuesto hasta 12.000,00 euros
	12.000,01 euro baino aurrekontua handiagoa	1.774,19	Presupuesto mayor de 12.000,01 euros

Tarifa aplikatzeko arauak. / Normas de aplicación de la tarifa

1.- Tasa honena ordaindu beharra lizentzia emateko unean berean edota lizentzia ordaintzea dagokionak eraginda Udalak hirigintza espedienteak, nahiz jarduketak onartzen dituen unean esijitu daiteke. / 1ª La obligación de satisfacer ésta tasa es exigible en el momento de procederse a la entrega de la licencia ó aprobarse por parte del Ayuntamiento los expedientes ó actuaciones urbanísticas promovidos por el sujeto pasivo.

UDAL HILERRIKO ZERBITZUAK / PRESTACION DE SERVICIOS EN EL CEMENTERIO MUNICIPAL.

Kontzeptua / Concepto	Euro / Euros	
	Laneguna/ Laboral	Jaieguna / Festivo
1.- Hilobiratzeko lana / Inhumaciones fosa	453,97	540,44
2- Panteoian hilobiratzeko lana / Inhumación en panteón	345,87	432,36
3.- Kolunbarioetan hobiratzea (10 urterako) / Inhumación en columbario (para 10 años)	225,51	
4.- Errautsen lurperatzea / Inhumación de cenizas	276,48	
5.- Errautsen lorperatzea (panteoia albotik irekitzen dena) / Inhumación de cenizas (panteón con apertura lateral)	212,68	
6.- -Borondatez hobitik ateratzea* (panteoia eta hilobia) / Exhumación voluntaria * (panteón y fosa)	336,17	
7.- Horma hezurtegia (10 urterako kontzesioa barne) / Nicho osario (incluida concesión de 10 años)	144,12	
8.- Panteoia egiteko terrenoa ematea (50 urte) / Concesión de terreno para panteón (50 años)		4544,01
9.- Gorpuzkin kutxak / Cajas de restos		28,39
10.- Izena aldatzeko tramitazioa / Tramitación cambio de titularidad		62,36
11.- Hilerria mantentzeko (hilobia/urteko) / Mantenimiento cementerio (sepultura/año)		17,81
12.- Hilerri mantentzeko (panteoi/urteko) / Mantenimiento cementerio (panteón/año)		35,63

Onarpena: 2020ko ekainaren 25eko Osoko Bilkura
GAO 172 zk. (2020/09/09)

Aprobación: Pleno del 25 de junio de 2020
BOG Nº 172 (09/09/2020)



13.- Ehorzketak eta desehorzketak hilobietan / <i>Inhumaciones y Exhumaciones en Nichos</i>	86,44
---	-------

- * Eskaera interesatuak egiten duenean, borondatezkoa dela ulertuko da.
- Aurreikusi gabeko lan bat egiten denean, horren kostua onuradunari kenduko zaio.
 - Kolunbariotik ateratzea ez da kobratuko.
 - Gorpua hobitik ateratzea ofizioz, ez da kobratzen.

- * *Se entenderá que es voluntaria cuando se produzca a petición del interesado.*
- *Cuando se realice un trabajo no previsto se repercutirá el coste al beneficiario.*
 - *La exhumación del columbario no tendrá coste alguno.*
 - *Las exhumaciones de oficio, no se cobran.*

HONDAKINEN TASA / TASA DE RESIDUOS

	Euro / urteko: Euros / año:
Etxebizitza edo lokal hutsa / <i>Vivienda o local vacío</i>	108,78
Etxebizitza betea / <i>Vivienda ocupada</i>	135,96
Komertzio eta zerbitzu orokorrak, 300,00m ² arte / <i>Comercios y servicios generales, hasta 300,00m²</i>	293,28
Komertzio eta zerbitzu orokorrak, 300,01m ² edo gehiago / <i>Comercios y servicios generales, igual o superior a 300,01m²</i>	481,77
Hondakin organikoa sortzen duten elikadura dendak eta okindegi-gozotegiak / <i>Tiendas de alimentación que generen residuos orgánicos y panaderías-pastelerías</i>	400,10
Arraindegia / <i>Pescaderías</i>	135,96
Supermerkatuak, jakien biltegiak eta antzekoak, salmenta-gunearen azalera 200,00m ² arte dituen / <i>Supermercados, almacenes de alimentos y similares, siendo la superficie del punto de venta hasta 200,00m²</i>	908,97
Supermerkatuak, jakien biltegiak eta antzekoak, salmenta-gunearen azalera 200,01 m ² edo gehiago eta 400,00m ² arte dituen / <i>Supermercados, almacenes de alimentos y similares, siendo la superficie del punto de venta igual o superior a 200,01m² y hasta 400,00m²</i>	1.817,94
Supermerkatuak, jakien biltegiak eta antzekoak, salmenta-gunearen azalera 400,01 m ² edo gehiago dituen / <i>Supermercados, almacenes de alimentos y similares, siendo la superficie del punto de venta igual o superior a 400,00m²</i>	3.635,88
Hipermerkatuak / <i>Hipermercados</i>	10.907,63
Jatetxeak, erretegiak, sagardotegiak, antzekoak / <i>Restaurantes, asadores, sidrerías, similares</i>	815,79



Tabernak sukaldearekin / Bares con cocina	628,90
Tabernak, kafetegiak, kintinak eta antzeakoak (sukalderik gabe) / Bares, cafeterías, cantinas y similares (sin cocina)	419,27
Kultura eta kirol elkarte gastronomikoak / Sociedades culturales y deportivas	654,51
Bulegoak, despatxu profesionalak, irakaskuntza akademiak, eta antzeakoak 150,00m ² arte / Oficinas, despachos profesionales, academias docentes y similares hasta 150,00m ²	199,16
Bulegoak 150,01m ² edo gehiago / Oficinas superior igual o superior a 150,01m ²	398,33
Banketxe, aurrezki kutxa etab. / Bancos, cajas de ahorro etc.	418,24
Hotel, pentsio, nekazalturismo eta antzeakoak 10 logela arte / Hoteles, pensiones, agroturismos y similares hasta 10 habitaciones	475,88
Hotel, pentsio, nekazalturismo eta antzeakoak 11-20 logela artekoa / Hoteles, pensiones, agroturismos y similares entre 11 y 20 hab.	693,42
Hotel, pentsio, nekazalturismo eta antzeakoak 20 logelatik gora / Hoteles, pensiones, agroturismos y similares a partir de 20 habitaciones	992,54
Osasun zentroak 5 kontsulta bitartekoak / Centros de salud hasta 5 consultas	271,93
Osasun zentroak 5-10 kontsulta bitartekoak / Centros de salud entre 5-10 consultas	543,86
Osasun zentroak 10 kontsultatik gorakoak / Centros de salud más de 10 consultas	1.087,72
Zaharren egoitza / Residencia de ancianos	3.500,00
Haur eskolak eta eguneko zentruak / Escuelas infantiles y centros de día	271,93
Industria tailerrak 300,00m ² arte / Talleres industriales hasta 300,00m ²	363,10
Industria tailerrak, 300,01-600,00m ² artean / Talleres industriales, entre 300,01-600,00m ²	458,83
Industria tailerrak 600,01 m ² eta 2.500,00 m ² artean / Talleres industriales, entre 600,01 m ² eta 2.500,00m ²	779,00
Industria tailerrak 2.500,01 m ² -5.000,00m ² artean/ Talleres industriales, entre 2.500,01 m ² -5.000,00m ²	1.811,83
Industria tailerrak 5.000,01m ² tik gora / Talleres industriales a partir de 5.000,01m ²	4.745,73
Hondakin organikoa sortzen duten industriak 600,00 m ² arte / Industrias que generan residuos orgánicos hasta 600,00m ²	688,25
Hondakin organikoa sortzen duten industriak 600,01m ² eta 2.000,00m ² artean / Industrias que generan residuos orgánicos entre 600,01m ² y 2.000,00m ²	1.363,25
Hondakin organikoa sortzen duten industriak 2.000,01m ² edo gehiago / Industrias que generan residuos orgánicos igual o superior a 2.000,01m ²	4.582,00
Ikastetxeak jangelarekin / Colegios con comedor	815,79



Lanbide eskola jangelarekin / <i>Escuela Profesional con comedor</i>	902,16
Unibertsitatea jangelarekin / <i>Universidades con comedor</i>	902,16
Ikerketa zentruak / <i>Centros de investigación</i>	779,00
Enpresa inkubategiak / <i>Empresas incubadoras</i>	779,00

Tarifa aplikatzeko irizpideak / *Criterios de aplicación de la tarifa.*

-Kuota urtekoa eta zatiezina izango da, etxebizitzaren kasuan. Gainerako kasuetan, urtean zehar izan diren jabeen artean hilabeteka proportzionalki banatuko da. / *La cuota será anual e indivisible, en el caso de las viviendas. En los demás casos se prorrateará por meses entre los diferentes titulares que haya habido a lo largo del año.*

-Etxebizitza bat okupatzat hartzen da, biztanleen erroldan hala agertzen bada, biztanleen erroldak, bizilagunaren betebeharrak ez betetzeagatik, beste bitarteko batzuek ezagutzen ez duten etxebizitza edo lokalaren okupazio-egoerarik jasotzen ez duenean izan ezik. / *Una vivienda se considera ocupada, siempre y cuando figure como tal en el Padrón de Habitantes, salvo en aquellos casos en que el Padrón de habitantes, por incumplimiento de las obligaciones del vecino, no recoja una situación de ocupación de vivienda o local conocida por otros medios.*

-Etxebizitzaren jabeak edo erabiltzaileak ekainaren 30a baino lehen aldatuz gero, urte horretako erroldan sartuko dira, eta haiei kitatuko zaie tasa. Bigarren seihilekoan egindako aldaketak hurrengo urteko erroldan sartu eta handik aurrera hartuko dira kontuan. / *Los cambios de titularidad o de ocupación de viviendas, que se produzcan hasta el 30 de Junio de cada año, surtirán efectos en el Padrón de ese año. Los cambios producidos en el 2º semestre del año tendrán efectos en el Padrón del año siguiente.*

-Hutsik dauden lokal komertzialek eta etxebizitza hutsek berdin hartuko dira. / *Igual tratamiento a los locales comerciales vacíos que a las viviendas particulares vacías.*

-Enpresa, establezimendu eta industria txikiarentzat, eta bakarrik Sasieta Mankomunitateak jasotzen ez duen zabor mota kontuan izanik, honi dagokion Garbiguneko faktura deskontatu ahaliko da beti ere kontuan izanik gutxienezko zabor-tasa dagokionaren %50a izango dela. / *A las empresas, establecimientos y pequeñas industrias, se les podrá aplicar un descuento en la tasa de basuras por el importe de las facturas del garbigune referentes únicamente a aquellos residuos no recogidos por la Mancomunidad de Sasieta y teniendo en cuenta siempre que la tasa de basuras mínimas a pagar será del 50% de lo que les corresponda.*

- Garajeak 0,00 euro / *Garajes 0,00 euros*

- Trasteroak 0,00 euro / *Trasteros 0,00 euros*

- Udalak badauka bidea etxe batean bizi diren bizilagun guztiei batera kitatzeko zerbitzu honen tasa. / *Podrá éste Ayuntamiento liquidar de forma conjunta para todos los vecinos de una casa, los recibos de basura que les correspondan.*

- Autokonpostajea egiten dutenek zaborren tasen %70eko ordainduko dute, baina edukiontzi organikoa hilabetean behin baino gehiagotan zabaltzen bada txartelarekin ez da hobaria aplikatuko / *Pagarán el 70% de la tasa de basuras aquellos que realicen autocompostaje, siempre que no se abra con la tarjeta el contenedor orgánico más de una vez al mes, ya que en ese caso no se aplicará la bonificación.*

MATERIALAK ALOKATZEA / ALQUILER DE MATERIAL

JAIETAKO MATERIALA ERRENTAN EMATEKO <i>Alquiler de material de fiestas</i>	Euroak
Hesi metalikoak / <i>Vallas metálicas</i>	5,07€ uni./astea (semana)



Egurrezko Hesiak / Vallas de madera	4,53€ uni./astea (semana)
PVC-ko mahaiak / Mesas de PVC	8,06€ uni./eguneko (día)
Azokako mahaiak / Mesas del mercado	5,04€ uni./eguneko (día)
Aulkiak / Sillas	0,83€ uni./eguneko (día)
Azoka postuak (4x2) / Puesto de feria (4x2)	22,36€ uni./eguneko (día)
Fruitu saltokia (metro linealagatik) / Stand frutas (por metro lineal)	7,47€ uni./eguneko (día)
Karpa txikia (3x2) / Carpa pequeña (3X2)	26,48€ uni./eguneko (día)
Karpa handia (4x3.5) / Carpa handia (4x3.5)	37,36€ uni./eguneko (día)
Danborrak / Tambores(*)	6,02€ uni./eguneko (día)
Kupelak / Barriles(*)	7,47€ uni./eguneko (día)
Oholtza / Tablado	15,00€ m2./eguneko (día)
Sukalde handia / Cocina grande	60,32€ uni./eguneko (día)
Sukalde txikia / Cocina pequeña	18,03€ uni./eguneko (día)
Bide-seinaleak / Señales de tráfico(*)	6,02€ uni./eguneko (día)

Alokaturiko materialean sortu litezkeen kalte edota galtzea, eskatzaileak ordaindu beharko ditu.

La posible pérdida o rotura de los materiales alquilados correrán por cuenta del solicitante.

Materialaren garraioa Ordiziako Udalak burutzen baldin bada, kamionaren eta kamioi-gidariaren orduko kostua 143,80€-koa izango da. Ordiziako Udal langile gehiago beharrezkoak izanez gero, orduko kostu gehigarria 25,35 €-koa izango da.

En caso de que el transporte de los materiales lo realice el Ayuntamiento de Ordizia, el coste del camión y del chófer será de 143,80€ por cada hora empleada. En caso de que se requiera la presencia de más trabajadores, el coste adicional por cada hora empleada será de 25,35€.

Materialaren eskaera Zumarraga, Beasain, Lazkao, Tolosa, Zaldibia edota Idiazabalgo Udalek burutzen dutenean, tarifak %100 murriztuko dira, Ordiziako Udalar burutzen dioten doaineko materialaren lagapenagatik.

Cuando la solicitud del material se realice por los Ayuntamientos de Zumarraga, Beasain, Lazkao, Tolosa, Zaldibia y/o Idiazabal las tarifas se reducirán en un 100% atendiendo al alquiler gratuito de su material que realizan dichos ayuntamientos al Ayuntamiento de Ordizia.

Ordiziako irabazi asmorik gabeko elkarte eta tokiko entitateei, eta udal aholkularitzarako kontseiluko partaideei, eta bestelako elkartei, beti ere tokiko interesako erregistroan izena emandakoak, (Gizarte Ongizatea, kultura, kirola etb) zero eurotako tarifa aplikatuko zaie, materialak alokatzeagatik, beti ere dagokion saileko aldeko irizpenarekin.

A las asociaciones y entidades locales sin ánimo de lucro de Ordizia, así como las asociaciones miembros de los consejos asesores municipales y otras asociaciones inscritas en el registro de interés municipal previo dictamen favorable del departamento pertinente (bienestar social, cultura, deporte etc) se les aplicará una tarifa de cero euros por el alquiler de materiales.

Muntaketa eta desmuntaketa lanengatik orduko eta langileko 50 euro kobratuko dira. Honako hauek salbuetsita egongo dira: Ordiziako irabazi asmorik gabeko elkarte eta tokiko entitateei, eta udal aholkularitzarako kontseiluko partaideei, eta bestelako elkartei, (Gizarte Ongizatea, kultura, kirola etb) zero eurotako tarifa aplikatuko zaie, beti ere dagokion saileko aldeko irizpenarekin

A las asociaciones y entidades locales sin ánimo de lucro de Ordizia, así como las asociaciones miembros de los consejos asesores municipales y otras asociaciones previo dictamen favorable del departamento pertinente (bienestar social, cultura, deporte etc) se les aplicará una tarifa de cero euros por el montaje y/o desmontaje.

AGIRIAK EMATEA.



Konpultsatzea	Lehenengo 5 orrialdeak0,00 euro/ orrialdeko Hurrengoak.....0,15 euro/ orrialdeko
Informazio kartografikoa	9,33 euro/euskarri digitala edo dagoen kartografiako orrialde bakoitza.

EXPEDICIÓN DE DOCUMENTOS.

Compulsas de documentos	Por las primeras 5 páginas0,00 euros / página El resto de páginas0,15 euros/ página
Información Cartográfica	9,33 euros/soporte digital o papel de dimensión cartográfico p.pag.

ARRISKUTSUAK IZAN DAITEZKEEN ANIMALIAK EDUKITZEKO ARAUBIDEAREN 50/1999 LEGEAREN 3. ARTIKULUA ESKATZEN DUEN BAIMENA EMATEKO JARDUERA.

ACTIVIDAD DE OTORGAMIENTO DE LICENCIA EXIGIDA POR EL ART. 3 DE LA LEY 50/1999 SOBRE EL RÉGIMEN JURÍDICO DE LA TENENCIA DE ANIMALES POTENCIALMENTE PELIGROSOS

Arriskutsuak izan daitezkeen animaliak edukitzeko baimena eta Arriskutsuak izan daitezkeen animalien erregistroan izena eman	30,56 euro
Licencia de tenencia de animales potencialmente peligrosos e inscripción en el registro de animales potencialmente peligrosos.	
Berritzea edo baimena ematea / Licencia o renovación de la misma	20,84 euro

Arriskutsua izan daitezkeen txakurra edukitzeko baimena emateko garaian, eta arriskutsuak izan daitezkeen animaliak Erregistroan izen-emateko txartela bidaltzeko unean tasa hau ordaintzeko betebeharra eskatuko da.

- La obligación de satisfacer esta tasa es exigible en el momento de conceder la licencia para la tenencia de perro potencialmente peligroso y expedición de la tarjeta de inscripción en el registro de animales potencialmente peligrosos.

- Halaber, baimena berritzeko garaian ere eskatuko da. Asimismo será exigible en el momento de proceder a renovar la licencia.

GARABIA, ZEPOA ETA UDAL IBILGAILU GORDELEKUA / GRÚA, CEPO Y GUARDACOCHE MUNICIPAL

Garabia zerbitzua / Servicio de grúa	113,32 euro
Zepoa / Cepo	25,76euro
Ibilgailu gordelekua / Guardacoches municipal	15,46euro(s)/eguna(día)

GAZTE TXOKOA. EUSKARA ERREFORTZU SAIOAK ETORRI BERRIENTZAT/

GAZTE TXOKOA, SESIONES DE REFUERZO DE EUSKARA PARA RECIEN LLEGADOS

Haur txokoko euskara errefortzu / Servicio de refuerzo del euskara Haur Txoko	10,00 euro
---	------------



HERRI ANTZOKIA

Lau hileko abonauak/ <i>Abonos cuatrimestrales</i>	26,00 euro
Sarrera orokorrak / Entradas generales	5,00 euro
Haurrentzako sarrerak / Entrada infantil	3,50 euro

Film-emanaldia 3D-an baldin bada, sarrerak euro batean igoko dira.
Si se programa en 3D el valor de la entrada se incrementará en 1 euro.

